# Lokaal loket voor Nederlandse cultuurfondsen

**ORANJESTAD — Om de toegankelijkheid en bereikbaarheid van Nederlandse Cultuurfondsen te verbeteren voor aanvragers in het Caribische deel van het Koninkrijk, gaat het Mondriaan Fonds nauw samenwerken met het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG). Dit gebeurt in een vorm van een pilotproject voor negen maanden, vanaf de tweede week van januari.**

Het PBCCG wordt een extra aanspreekpunt voor het Mondriaan Fonds en nog vijf andere Nederlandse cultuurfondsen en gaat optreden als verbinder tussen de fondsen en de potentiële aanvragers. Het gaat naast het Mondriaan Fonds ook nog om het Fonds Podiumkunsten, het Fonds voor Cultuurparticipatie, het Stimuleringsfonds Creatieve Industrie, het Nederlands Letterenfonds en het Filmfonds.
Esperanza Copini, woordvoerder van het PBCCG meldt aan deze krant dat de voorbereidende gesprekken met de verschillende fondsen reeds hebben plaatsgevonden. In de tweede week van januari wordt een informatieloket geopend dat lokale aanvragers op de subsidiemogelijkheden bij de rijkscultuurfondsen kan wijzen en helpt drempels voor aanvragers te verlagen. Dat gaat via een WhatsApp-nummer, dat later nog bekend wordt gemaakt, alsook op welke tijden men vanuit alle zes de eilanden kan reageren. Ook geeft het informatieloket signalen en behoeftes uit het veld door aan de fondsen.
De fondsen zijn op verzoek van de minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap. Die verzocht in het beleidskader 2021-2024 de subsidieregelingen open te stellen voor de drie bijzondere gemeenten Bonaire, Saba en Sint Eustatius en de drie Caribische landen Aruba, Curaçao en Sint Maarten, voor zover dat past binnen de doelstellingen van de regelingen.

In het kader hiervan wil het Mondriaan Fonds gezamenlijk onderzoeken hoe de communicatie met de eilanden versterkt kan worden, samen met het PBCCG.

## Zo gek nog niet

# Communiceren kun je leren

*Alex de Bruijn (1987) is vader van drie en psychiater bij Respaldo. In deze wekelijkse column werpt hij zijn blik op psychiatrie met als doel mensen laten zien dat een bezoek aan een psychiater net zo normaal is als naar de fysiotherapeut of internist gaan. Reacties of vragen zijn welkom via: arubaredactie@amigoe.com*



Eens even iets heel anders: ik wil het hebben over communicatie. En dan bedoel ik de ouderwetse vorm, je weet wel, tegenover elkaar. Een gesprek. Goed, het volgende stuk is ook wel toepasbaar op telefoongesprekken. Want wat ik eens wil delen is een aantal standaardregels voor het voeren van gesprekken met mensen in wie je geïnteresseerd bent. Of wilt zijn.

Deze 'regels' zijn mij ooit verteld door mijn docent en supervisor systeemtherapie. Systeemtherapie is de therapievorm die zich niet alleen richt op de klant die klachten heeft, maar op alle belangrijke personen in diens leven tegelijkertijd. Relatietherapie, gezinstherapie, dat soort dingen. En daarin is communicatie essentieel. Die docent stelde dat als deze basisregels niet nageleefd werden, de rest van de therapie zinloos zou zijn. Eerst dit trainen dus. Tot op de dag van vandaag gebruik ik ze nog steeds (ook thuis!).

Zonder verdere vertraging, daar komen ze, van makkelijk naar moeilijk!

Tip 1: je verheft je stem niet. Geen geschreeuw. Ook al ben je boos of bang, schreeuwen helpt weinig om de boodschap over te brengen. Ook intimideert het vaak je gesprekspartner waardoor diegene niet meer vrijuit durft te spreken. Nooit doen dus.

Tip 2: laat de ander altijd uitpraten. Niet afkappen of onderbreken. Simpel toch?

Tip 3: denk nooit voor de ander. Invullen wat de ander denkt is een fout die we vrijwel allemaal aan de lopende band maken. "Ze zal wel niet op mijn gezeur zitten te wachten." "Ik weet toch al wat hij zal zeggen." "Dat durft hij niet, dus ik bespreek het maar niet eens." "Dat heeft hij expres gedaan." Hierdoor ga je namelijk een echt gesprek uit de weg omdat je denkt dat je de uitkomsten toch al kent. Maar, verrassing: we zijn buitengewoon slecht in invullen wat er in de ander omgaat. Onderdruk deze neiging dus en blijf vooral vragen wat er nou daadwerkelijk in de ander omgaat.

Tip 4: luister ECHT. En dat is toch een hele kunst! Let maar eens op (en mijn excuses als ik met deze openbaring veel sociaal contact van u verpest): we hebben tegenwoordig zo de neiging om elk gesprek naar ons toe te trekken. Echt waar, let maar eens op: "zo, had ik toch net bijna een auto-ongeluk op weg hier naar toe!" Met dan als reactie: "oh dat had ik vorige week ook!" Het is misschien niet vreemd, omdat de pandemie van de sociale media ons natuurlijk stimuleert vooral onszelf in de schijnwerpers te zetten, maar voor het houden van een goed gesprek is het best irritant. Echt luisteren betekent dus dat je niet over jezelf of over je eigen ervaringen begint. Je vraagt door, je laat de ander praten, je laat merken dat je gehoord hebt wat diegene zei. Best hard werken hoor, maar voor de gesprekspartner heel prettig!

Tip 5: wees altijd eerlijk in je communicatie. Klinkt logisch, maar doen we ook vaak verkeerd. "Vond je de soep lekker?" Dat vond degene die de soep at dus niet. Maar een vaak geziene reactie (want we willen de ander niet kwetsen): "ja, echt heerlijk!" Het resultaat? Morgen krijg je weer dezelfde soep, die je helemaal niet lekker vindt. Nu is dit natuurlijk een simpel voorbeeld, maar sprekend is het wel. Een ander voorbeeld is als je partner vraagt of je het erg vindt dat hij weer overwerkt deze week, voor de vijfde keer. "Natuurlijk schat, geen probleem", of komt "nou eigenlijk vind ik het vervelend dat ik je zo weinig zie, doe maar niet." Daarop aansluitend, als de partner die wil overwerken eigenlijk alleen een ja wil horen, tsja, dan moet hij het eigenlijk niet vragen. Hierin moet je dus ook open en transparant zijn.

Tip 6: de ander heeft het recht zich te voelen zoals die persoon zich voelt. Heeft wel een link met tip 3, want dit begint met open en eerlijk zijn over hoe iemand zich voelt. Maar vervolgens heb je dit maar te accepteren. Over gevoel kan je niet in discussie gaan. Zij voelde zich boos toen hij voor de zoveelste keer drie uur later thuis was dan gepland omdat het toch zo gezellig was met de jongens. Respecteer deze emotie dan. Althans, als je om de ander geeft. Als dat zo is wil je namelijk niet dat diegene zich vervelend voelt. En in plaats van het er niet mee eens te zijn dat zij zich hierom boos voelde, probeer in gesprek te gaan over wat je zou moeten afspreken om dit in de toekomst te voorkomen. Makkelijker gezegd dan gedaan hoor, want hiervoor moet diegene die de boosheid over zich heen krijgt zichzelf best aan de kant schuiven. Erkennen dat je fout zat, of in ieder geval dat je je niet aan de afspraak hebt gehouden.

Tip 7: volgt logischerwijs uit tip 5: zeg sorry als dat op zijn plaats is. Maar alleen als je het meent! Zodra je snapt dat jouw gedrag (bedoeld of onbedoeld) iemand zich vervelend heeft laten voelen, durf je schuld dan ook uit te spreken: "oké, ik snap wat je zegt. Sorry voor wat ik zei, dat had ik niet moeten doen."

Dat is alles. Stelt niets voor toch? Veel succes met oefenen!

# Minister Maduro ontvangt Thessaly Zimmerman

**ORANJESTAD — Minister Xiomara Maduro (MEP) heeft woensdag Miss Aruba Thessaly Zimmerman ontvangen. Zimmerman vertegenwoordigde Aruba bij de zeventigste editie van de Miss Universe-verkiezingen, dit jaar in Israël gehouden.**

Ze won die verkiezingen niet maar wist van de tachtig kandidaten voor de titel van mooiste vrouw ter wereld tot de laatste tien door te dringen. De minister feliciteerde Zimmerman met deze buitengewone prestatie; zij zou Aruba daarmee internationaal op de kaart hebben gezet.

Volgens minister Maduro heeft Zimmerman vasthoudendheid, discipline en bescheidenheid getoond.
Eerder, bij haar aankomst op de luchthaven in Oranjestad, dankte Thessaly Zimmerman alle aanwezigen voor het warme welkom. "Ik ben nog steeds een beetje emotioneel", zei ze over de eer die haar bij de verkiezingen in Israël te beurt is gevallen.



*Een van de tien mooiste vrouwen ter wereld: Miss Aruba Thessaly Zimmerman, in gezelschap van minister Xiomara Maduro.*

# Steffen Maas signeert prentenboek ArubABC







**ORANJESTAD — Illustrator en grafisch ontwerper Steffen Maas signeert vanavond en morgen vanaf 19.00 uur bij Cas di Cultura zijn 'Mi buki di Aruba', een visueel ABC-boek voor kinderen. Morgen doet hij hetzelfde vanaf 11.00 uur bij Plaza Bookshop.**

Maas heeft zijn programma ArubABC, alsook CurABC en BonABC opgericht om kinderen op Aruba, Curaçao en Bonaire alfabetisme, leesplezier en cultuurbewustzijn bij te brengen.
De bedoeling is dat er ook een formele lancering komt van Mi buki Aruba, en alle lagere scholen op Aruba krijgen 25 boeken voor de inventaris van de eerste klas. In januari wil Maas naar Curaçao en Bonaire voor de lancering daar. Hij kreeg hiervoor subsidie van het Prins Bernhard Cultuur Fonds Caribisch Gebied (PBCFCG).

Ook de Directie Onderwijs heeft het project geadopteerd om de boeken in de klaslokalen te krijgen en de World Literacy Foundation heeft fondsen gedoneerd en helpt mee om andere private fondsen te zoeken.
In een eerder interview met deze krant stelde Maas dat hij op scholen een gebrek aan lokaal visueel lesmateriaal bemerkte.

Hij stelde toen "Het unieke is dat er geen lesmateriaal is dat verwijst naar het eiland en ik denk dat het echt heel belangrijk is voor kinderen, dat als ze spelenderwijs bezig zijn met plaatjes of een spreekbeurt houden dat ze echt met Arubaanse thema's bezig zijn en dat ze buiten ook dingen zien die herkennen. En de simpele vormen en de inzetbaarheid van de verschillende niveau's, voor zowel jongere en oudere kinderen."

**Signeersessie**
Tijdens het signeren is de hardcoverversie te koop van ArubABC, alsook de Curaçaose en Bonairiaanse versies van het prentenboek in klare lijn met veel herkenbaarheid. Deze kosten 25 florin. Bijzonder is dat behalve het woord in het Papiamento, ook de Nederlandse en de Engelse versie erbij staan. "Of je nu woont op Aruba of een nieuwsgierige bezoeker bent, het boek biedt je de kans om je te verbinden met het karakter en de taal van het eiland. En of je nu ouder, grootouder of leraar bent, Mi buki di Aruba helpt je om kinderen over Aruba te leren en samen te genieten van het Papiamento."
Maas werkt al sinds 2018 aan dit project en deed verschillende onderzoeken naar welke begrippen de meest aansprekende zijn, met verschillende exposities en projecten, zoals 'Contami bo storia', georganiseerd door Stichting Cinearuba voor het project het project 'Kids Report'. Inmiddels reiken zijn ambities verder en wil hij ook vergelijkbare boeken uitbrengen voor andere Caribische eilanden, China en de Verenigde Staten.

Meer informatie staat op www.arubaabc.nl. Maas is bereikbaar via telefoonnummer 748-2401 of WhatsApp op +31 6451 28 757.

## Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | | | 8 | | | | | |
| 4 | 6 | | | | | | | |
| | 7 | 8 | | 9 | 3 | | | |
| | 8 | | | | 7 | 5 | 2 | |
| 6 | | | | | | | | 9 |
| | 3 | 5 | 2 | | | | 8 | |
| | | | 1 | 6 | | 9 | 5 | |
| | | | | | | | 7 | 4 |
| | | | | | 8 | | | 3 |

DIFFICULTY RATING: ★★★★☆

**De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.**

AMIGOE
Bezoek onze website
www.amigoe.com

Like Us On facebook
Amigoe Aruba